



MENQ ENQ, MER SARERE **Nosotros y las montañas**

Henrik Malyan | RSS de Armenia | 1969 |
 90' | Armenio | ByN |
 Ficción |



A key film in the 1960's Armenian cinema revival, the comedic *We and Our Mountains* revolves around four unlucky shepherds living high in the mountains of Soviet Armenia. One day they unknowingly have a feast from their neighbor's sheep, which got mixed up in their own flock. Luckily, the owner of the sheep agrees to take a payment and just leave them be. However, a serious young policeman from the city, despite the protests of the sheepowner himself, opens a case against the four shepherds and starts conducting an investigation.

Una película clave en el resurgimiento del cine armenio de la década de 1960, la comedia 'Nosotros y nuestras montañas', gira en torno a cuatro pastores desafortunados que viven en lo alto de las montañas de la Armenia soviética. Un día, sin saberlo, se dan un banquete con las ovejas de su vecino, que se mezclaron con su propio rebaño. Afortunadamente, el dueño de las ovejas acuerda aceptar un pago y dejarles en paz. Sin embargo, un joven y serio policía de la ciudad, a pesar de las protestas del propio dueño de las ovejas, abre un caso contra los cuatro pastores y comienza a realizar una investigación.

GUIÓN SCREENPLAY Hrant Matevosyan **FOTOGRAFÍA PHOTOGRAPHY** Karen Mesyan **ANIMACIÓN ANIMATION** **MÚSICA MUSIC** Tigran Mansuryan **SONIDO SOUND** **MONTAJE EDITION** **ACTORES ACTORS** Mher Mkrtchyan, Sos Sargsyan, Azat Sherents, Khoren Abrahamyan, Armen Ayvazyan, Artavazd Peleshyan **PRODUCCIÓN PRODUCTION** Hayfilm Studio **CONTACTO CONTACT** filmadaran@gmail.com



Henrik Malyan

Nacido en Telavi, Georgia en 1925. Malyan fue un director de cine y teatro armenio. Era sobrino del famoso actor armenio David Malyan, quien tuvo varios papeles en las películas de Hamo Beknazaryan, el padre del cine armenio.

Henrik Malyan estudió ajedrez a una edad temprana, junto con el futuro gran maestro Tigran Petrosyan. De 1942 a 1945 trabajó como dibujante y diseñador en una fábrica de Tbilisi. En 1951 se graduó en el Instituto Estatal de Teatro y Cinematografía de Ereván. Entre 1951 y 1954 fue director de varios teatros de Armenia. En 1953 se graduó en el Insti-

tuto de Teatro de Moscú. A partir de 1954 trabajó con el estudio Hayfilm, convirtiéndose en una figura clave en el renacimiento del cine armenio de los años 60. En 1980 fundó el Teatro-Estudio Henrik Malyan. En 1982 fue nombrado Artista del Pueblo de la URSS. Henrik Malyan falleció en 1988.

Born in Telavi, Georgia in 1925. Malyan was an Armenian film and theatre director. He was the nephew of famous Armenian actor David Malyan, who had several roles in the films of Hamo Beknazaryan, the father of Armenian cinema.

Henrik Malyan studied chess at an early age, along with future grandmaster Ti-

gran Petrosyan. From 1942 to 1945, he worked as a draftsman and designer at a factory in Tbilisi. In 1951, he graduated from the Yerevan State Institute of Theatre and Cinematography. Between 1951 and 1954, he was a director at various theatres in Armenia. In 1953, he graduated from the Moscow Theatre Institute. From 1954 on, he worked with Hayfilm studio, becoming a key figure in the 1960's Armenian cinema renaissance. In 1980 he founded the Henrik Malyan Theatre-Studio. In 1982 he was named a People's Artist of the USSR. Henrik Malyan passed away in 1988.